Rama Secular Perú

Sal y Luz

Publicación de la Rama Secular SS.CC. Sector Perú - ramasecularperu@yahoo.es AÑO V – NÚMERO 1 JULIO 2017

A POCOS DÍAS DEL PRIMER ENCUENTRO MUNDIAL DE LA RAMA SECULAR SS.CC.

En vísperas del primer Encuentro Mundial de la Rama Secular ss.cc., quería compartir la sensación que este evento me suscita.

A 21 años de inaugurada la Rama Secular ss.cc., es la primera vez que laicos de los diferentes continentes se juntan a compartir sus experiencias de vocación laical y comunitaria; será, pues, un encuentro multicultural, de variadas realidades, historias, idiomas, problemas, desafíos, esperanzas: toda una gama de testimonios para escuchar, aprender, respetar y agradecer. En estas circunstancias, en la reciente misa de Pentecostés, me topé con la carta de San Pablo a los Corintios -fue la segunda lectura-, perfecta para resumir la emoción que siento:

"Hermanos, Nadie puede decir: "Jesús es Señor", si no es bajo la acción del Espíritu Santo.

Hay diversidad de dones, pero un mismo Espíritu; hay diversidad de ministerios, pero un mismo Señor; y hay diversidad de funciones, pero un mismo Dios que obra todo en todos. En cada uno se manifiesta el Espíritu para el bien común.

Porque, lo mismo que el cuerpo es uno y tiene muchos miembros, y todos los miembros del cuerpo, a pesar de ser muchos, son un solo cuerpo, así es también Cristo.

Todos nosotros, judíos y griegos, esclavos y libres, hemos sido bautizados en un mismo Espíritu para formar un solo cuerpo. Y todos hemos bebido de un solo Espíritu."

1Cor, 3-11

Qué increíble cómo esta reflexión mantiene vigencia. Pertenecemos a una congregación con un carisma particular para el mundo, más de 200 años en que el Espíritu se hace presente a través de sus miembros para ser Buena Nueva a través de diversos ministerios, diferentes talentos, nacidos en disímiles países, pero bautizados en el mismo Espíritu, más aún, inspirados por el mismo carisma ss.cc. Hoy, los laicos somos cada vez más conscientes de que el encargo es también para nosotros. Ya no somos ajenos a la tarea de construir Reino, tampoco podemos ser indiferentes a lo que ocurre en el mundo y en la Iglesia. No podemos desviar la mirada de los signos de los tiempos ni dejar de estar atentos al llamado del Señor. Algunos de nosotros tienen la misión de apoyar trabajos pastorales, otros de participar en obras sociales, también hay quienes lo hacen en la vida política, en el mundo de la educación, otros en el hogar, con la familia, inclusive cuando están extremadamente ocupados por el trabajo, o afectados por la enfermedad o inmersos en terribles problemas, de mil formas dispuestos a ser instrumentos de Dios en cada espacio donde nos toque estar. Porque para cada uno habrá un llamado particular, especial y único; no respondemos a un patrón, no hay un molde para cristianos en serie; nuestro llamado debemos buscarlo en la oración, sabemos que será muy especial y nos hará muy felices.

Daniel Gushiken Miyagui
Coordinador del Sector Perú

EN QUELQUES JOURS DE LA PREMIERE REUNION MONDIALE des LAICS ss.cc.

À la veille du Premier Rencontre Mondial de la Branche Séculière SS.CC., je voulais partager le sentiment que cet événement nous suscite. À 21 ans de l'inauguration de la Branche Séculière SS.CC, c'est la première fois que des laïcs des différents continents se rejoignent pour partager leurs expériences de vocation laïque et communautaire : il s'agira donc d'un rencontre multiculturel avec des réalités, des histoires, des langues, des problèmes, des défis, des espoirs variés ; toute une série de témoignages à écouter, pour apprendre, pour respecter et pour remercier. Dans ces circonstances, dans la messe récente de Pentecôte, j'ai retrouvé la lettre de Saint Paul aux Corinthiens -c'était la deuxième lecture-, parfaite pour résumer l'émotion que j'éprouve :

« Mes frères, personne ne peut dire 'Jésus est le Seigneur' sauf sous l'action du Saint-Esprit.
Il y a une diversité des dons, mais un même Esprit ; il y a une diversité de ministères, mais un même Seigneur ; il y a une diversité de fonctions, main un même Dieu qui agit partout.

Dans chacun l'Esprit se manifeste pour le bien commun. Parce que, de la même manière que le corps est un et il a plusieurs membres, et tous les membres du corps, bien qu'ils soient beaucoup, sont un seul corps, ainsi, c'est aussi pour Christ.

Nous tous, juifs et grecs, esclaves et libres, nous avons été baptisés dans un même Esprit pour former un seul corps. Et nous avons tous bu d'un même Esprit.» (1 Cor, 3-11)

Qu'est-ce que c'est incroyable la manière dont cette réflexion est encore valide, nous appartenons à une congrégation avec un charisme particulier pour le monde, plus de 200 ans où l'esprit se rend présent à travers ses membres, pour faire partie de la Bonne Nouvelle à travers les divers ministères, les différents talents, nés en différents pays, mais baptisés dans le même Esprit, de plus, inspirés par le même charisme SS.CC. Aujourd'hui, les laïcs sont de plus en plus conscients que la mission est aussi à nous ; nous ne sommes plus étrangers à la tâche de construire le Règne, nous ne pouvons pas être indifférents à ce qui se passe dans le monde et dans l'Eglise non plus, nous ne pouvons pas dévier le regard des signes du temps en étant attentifs à l'appel du Seigneur. Quelques-uns parmi nous ont la mission de soutenir des travaux pastoraux, des autres participent aux travaux sociaux, il y a aussi ceux qui participent à la vie politique, au monde de l'éducation, au foyer, avec la famille, même lorsqu'ils sont très occupés au travail, malades ou immergés dans des gros problèmes, de mille manières, prêt à être des instruments de Dieu, dans chaque espace où il faut que nous soyons. Parce que pour chacun il y aura un appel particulier, spécial et unique, nous ne suivons pas une schéma, il n'y a pas de moule pour les chrétiens, nous devons chercher le chemin à travers la prière, nous savons que ce sera très spécial et nous rendra très heureux.

Daniel Gushiken Miyagui – Coordinateur Secteur Pérou

A FEW DAYS BEFORE THE SS.CC. LAY WORLD ENCOUNTER

In the eve of the first World Encounter of the SS.CC. Secular Branch, I wanted to share the sensation that this event provokes on me. After 21 years of the inauguration of the SS.CC. Secular Branch, it's the first time that laymen of the different continents rejoin each other to share their experiences of lay and community vocation, it will be thus a multicultural encounter, of a variety of realities, histories, languages, troubles, challenges, hopes and a range of testimonies to listen to, in order to learn, respect and thank. In these circumstances, in the recent Pentecostal Mass, I ran into the letter of Saint Peter to the Corinthians, perfect to resume the emotion that I feel:

"Brothers, nobody can say: "Jesus is the Lord" if it's not under the action of the Holy Spirit.
There's a diversity of gifts, but a same Spirit; there's a diversity of ministers, but a same Lord; and there's a diversity of functions, but one God that acts on all of us. In each one the Spirit manifests itself for the common good.

Because, as the body is one and it has many members, and all of the members of the body, in spite of being many, are one body, so it is with Christ as well.

All of us, Jewish and Greeks, slaves and freemen have been baptized in one same Spirit, to form just one body. And we have all drank from a same Spirit". (1Cor, 3-11)

It's truly amazing the way in which this reflection is still valid. We belong to a congregation with a particular charisma for the world, more than 200 years of the Spirit manifesting itself through the members, to be Good News, through diverse ministers, different talents, born in dissimilar countries, but baptized in the same Spirit, even more, inspired by the same SS.CC. charisma. Today, laymen are progressively more aware of the fact that the errand is also for us, we are no longer alien to the task of building the Kingdom, neither can we be indifferent to what's going on in the world and in the Church, we cannot deviate the eyes from the signs of time and being attentive to the call of the Lord. Some of us have the mission to support pastoral deeds, others to participate in social works, there are also those who do it in the political life, in the world of education, others at home, with the family, even when they are really busy with work, other from sickness or immerse in terrible problems, in a thousand ways, ready to be instruments of God, in each space where we have to be. Because for each one, there will be a particular call, special and unique; we don't follow a pattern, there is no recipe for the serial production of Christians, we must search for the path in prayer, we know that it will be very special and that it will make us really happy.

Daniel Gushiken Miyagui – Coordinator of the Peru Sector

En diversidad Ss.cc.

COMUNIDAD SEGLAR SS.CC. DE BELÉN

El pasado 16 de mayo, la Comunidad Seglar cumplió 32 años de existencia. A propósito de la fecha, tuvieron un almuerzo festivo en su local, seguido de las oraciones correspondientes para dar gracias al Señor por tanto camino compartido. Ese día tuvieron concurrencia completa: las doce integrantes actuales y su asesora Madre Graciela. Por otro lado, el lunes 3 de julio se reunieron en jornada de 10 a 6pm, como cada mes, pero en esta ocasión celebrando el cumpleaños de M. Graciela (que fue el pasado 18 de junio). Las reuniones de los primeros lunes son siempre en su local (las otras reuniones semanales son más cortas y se realizan en las casas de las integrantes); en ellas empiezan con el rezo del rosario, al que sigue la lectura y comentario bíblicos. En estos días, ya empiezan a prepararse para llevar el saludo de Fiestas Patrias a las Hermanas Mayores ss.cc. con un pequeño show de cantos, bailes y actuaciones.

COMUNIDAD LAICAL SS.CC. HÉCTOR DE CÁRDENAS

La Comunidad tuvo su almuerzo de integración (inicialmente programado para el verano) el domingo 28 de mayo en la casa de Angie Fort (Lebab). En su actual situación de no contar con un local común, el reencuentro entre todos los comunos fue especialmente gozoso. La "puesta al día" de lo vivido por cada grupo durante los últimos meses fue de la mano con el disfrutar de un excelente almuerzo criollo y terminó, por supuesto, con la misa comunitaria. Por otro lado, el Consejo de Hermanos acordó suspender el retiro y asamblea comunitarios que estaban previstos para inicios del mes de julio; en cambio, se convocará a una reunión de Consejo ampliado (con representantes de los diez grupos de reflexión) para hacer reajustes en la marcha de la Comunidad durante los próximos meses.

COMMUNAUTÉ LAÏQUE SS.CC. DE BENTHLÉEM

Ce dernier 16 mai, la Communauté laïque a eu 32 ans d'existence. À propos de cette date, il y a eu un déjeuner festif dans son local, suivi par des prières respectives pour remercier le Seigneur du chemin partagé. Ce jour ils ont eu une participation complète : les douze intégrants actuels et leur assesseure Mère Graciela. De l'autre côté, le lundi 3 juillet ils se sont réunis de 10h jusqu'à 18h, comme chaque mois, mais cette fois en fêtant l'anniversaire de la Mère Graciela (c'était le 18 juin). Les réunions des premiers lundis sont toujours dans leur local (les autres réunions hebdomadaires sont plus courtes et elles se passent chez quelqu'un parmi les intégrants) ; les réunions commencent avec la prière du rosaire, suivi par la lecture et le commentaire de la Parole. Dans ces jours, on a commencé à se préparer pour célébrer la Fête Nationale avec les Sœurs Majeures SS.CC. à travers un petit spectacle de chants, des danses et de performances.

SS.CC. LAY COMMUNITY OF BELEN

The former 16th of May, the Secular Community had its 32nd year anniversary. In relation to the date, they had a festive lunch in their premises, followed by the corresponding prayers to thank the Lord for the shared road. In that day they had full participation: the twelve actual members and their advisor Mother Graciela. On the other hand, Monday 3rd of July, they gathered together from 10 to 6 pm, like every month, but in this occasion to celebrate Mother Graciela's birthday (which was the former 18th of June). The first Monday reunions are always in their premises (the other weekly reunions are shorter and are held in the houses of the members); there they being by praying the rosary, which is followed by reading and commenting the Word. In those days, they already begin to prepare themselves to salute the SS.CC. Older Sisters for Peru's celebration of its national day with a little show with chanting, dancing and performing.

COMMUNAUTÉ LAÏQUE SS.CC. HÉCTOR DE CÁRDENAS

La Communauté a eu un déjeuner d'intégration (au début programmé pour l'été) le dimanche 28 mai à la maison d'Angie Fort (Lebab). Dans la situation actuelle de ne pas avoir un local commun, le rencontre entre tous les membres fut spécialement joyeux. La « mise à jour » de ce qui avait été vécu par chaque groupe pendant les derniers mois a été accompagnée par la jouissance d'un déjeuner 'criollo' excellent et cela a fini, bien sûr, avec une messe communautaire. De l'autre côté, le Conseil de Frères a accordé de suspendre la retraite et l'assemblée communautaire qui étaient prévues pour le début du mois de juillet ; en revanche, on convoquera une réunion de Conseil élargi (avec des représentants des dix groupes de réflexion) pour rajuster la marche de la Communauté pendant les derniers mois.

SS.CC. LAY COMMUNITY HÉCTOR DE CÁRDENAS

The Community had their integration lunch (initially programmed for summer) the 28th of May in Angie Fort's (Lebab) house. In their actual situation of not having common premises, the reencounter of all of the members was especially delightful. The "update" of what had been lived by each group during the last months went in hand with the fact of enjoying an excellent 'criollo' lunch and ended, of course, with the community mass. On the other hand, the Counsel of Brothers agreed to suspend the retreat and community assembly that were programmed for the beginning of July; however, a reunion of the Widened Counsel (with representatives of the ten reflection groups) will be arranged in order to readjust the Community's progress during the next months.

COMUNIDAD LAICAL SS.CC. NICOLAS CASTEL

La comunidad viene recuperando lentamente su ritmo de reuniones. La intensidad de la preparación de la celebración de la eucaristía conmemorando un año de la partida de Juan Luis, ha dejado a la comunidad fuera de su ritmo habitual. Han surgido también muchos problemas personales, de salud y familiares entre los miembros. Son momentos en donde esta comunidad necesita la oración de las comunidades hermanas, pidiendo por la presencia del Espíritu Santo, que inspira a la comunidad y muestra cuál es el deseo de Dios en medio de las dificultades.

COMMUNAUTÉ LAÏQUE SS.CC. NICOLAS CASTEL

La communauté est en train de récupérer lentement son rythme de réunions. L'intensité de la préparation de la célébration de l'Eucharistie en commémoration d'un an après le départ de Juan Luis a modifié le rythme habituel de la communauté. D'ailleurs, beaucoup de problèmes personnels, de santé et familiaux sont arrivés entre les membres. Ce sont des moments où cette communauté a besoin de la prière des autres communautés, en priant pour la présence du Saint-Esprit qui inspire la communauté et montre quel est le désir de Dieu au milieu des difficultés.

SS.CC. LAY COMMUNITY NICOLAS CASTEL

The community is recovering its reunion rhythm. The intensity of the preparation for the celebration of the Eucharist in commemoration of the departure of Juan Luis has left the community out of its habitual rhythm. Many personal, health and family problems have come up among the members. It's the time when this community needs the prayer of the brotherly communities, asking for the presence of the Holy-Spirit that inspires the community and shows which is God's desire, in the middle of the difficulties.

COMUNIDAD LAICAL SS.CC. PADRE EUSTAQUIO.

Con mucho ánimo se vienen realizando las reuniones, aunque no pocas dificultades de orden personal, material y laboral que impiden y en otros casos alejan a algunos integrantes. Curiosamente, la esperanza viene de parte de dos integrantes antiguos de la comunidad, que han regresado después de años de estar alejados. La comunidad está reforzando en este año su dinámica, volviendo a revisar el método de revisión de vida a fin de profundizar la participación de los miembros de la comunidad.

COMMUNAUTÉ LAÏQUE SS.CC PÈRE EUSTAQUIO

Avec beaucoup de motivation, on est en train de réaliser les réunions, bien que plusieurs difficultés personnelles, matérielles et du travail nous l'empêchent et dans d'autres cas éloignent quelques intégrants. Curieusement, l'espoir vient du côté de deux intégrants anciens de la communauté, qui sont retournés après des années d'être éloignés. La communauté est en train de renforcer dans cette année sa dynamique, elle est en train de réviser la méthode de révision de la vie à fin de rendre plus profonde la participation des membres de la communauté.

SS.CC. LAY COMMUNITY FATHER EUSTAQUIO

With a lot of enthusiasm, the reunions are being held, though many difficulties of personal, material and work-related order prevent and in other cases alienate some members. Curiously, the hope comes from two ancient members of the community that have returned after years of being away. The community is strengthening in this year its dynamics, revising again the method for life revision in order to delve into the participation of the members of the community.

COMUNIDAD LAICAL SS.CC. MISERICORDIA EN ACCIÓN.

Inspirados en la peregrinación al Santuario que generó la primera convocatoria a participar, esta comunidad ha elegido ya este nombre para su reconocimiento dentro del conjunto de comunidades del sector. Han realizado ya su plan anual y se encuentran en este momento desarrollando temas que clarifiquen el proceso de la comunidad y el compromiso personal.

COMMUNAUTÉ LAÏQUE SS.CC. MISÉRICORDIE EN ACTION

Inspirés de la pérégrination au Sanctuaire qui a généré la première convocation à participer, cette communauté a élu déjà ce nom pour sa reconnaissance dans l'ensemble des communautés du secteur. Ils ont réalisé déjà leur plan annuel et ils sont en train de développer des thèmes qui clarifient le processus de la communauté et le compromis personnel.

SS.CC. LAY COMMUNITY MERCY IN ACTION

Inspired by the peregrination to the Sanctuary that generated the first call for participation, this community has chosen already its name for recognition among the ensemble of the sector's communities. They have already made their annual plan and they are now developing themes that clarify the process of the community and the personal commitment.